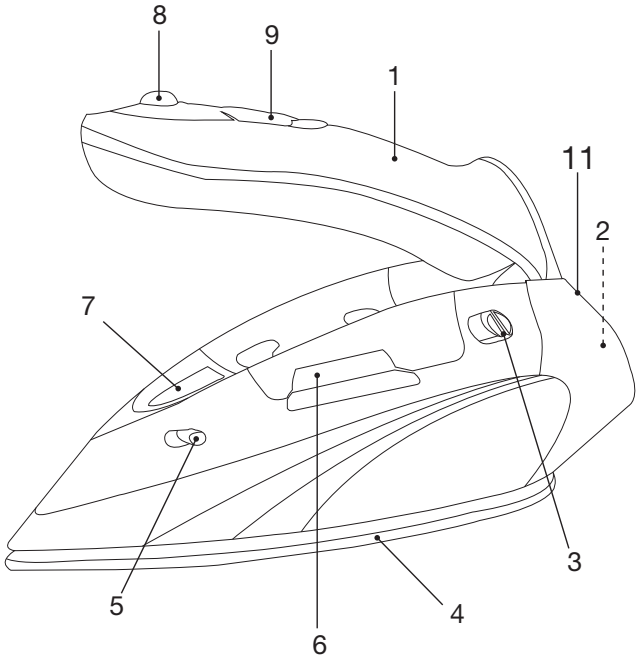
essentiel b

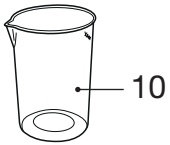
Fer à repasser de voyage / Travel iron / Reisebügeleisen / Reis-strijkijzer

EFN 4



Notice d'utilisation / User guide / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing





	FR	EN	DE	NL
1	Poignée avec réservoir d'eau	Handle with water tank	Griff mit Wassertank	Handvat met waterreservoir
2	Bouton "PUSH" de déverrouillage de la poignée	"PUSH" Foldable handle button	"PUSH"-Taste zum Entriegeln des Griffs	Knop "PUSH" om het handvat te ontgrendelen
3	Bouton sélecteur de tension électrique	Dual voltage selector	Wahlschalter für die elektrische Spannung	Schakelaar om spanning in te stellen
4	Semelle	Sole plate	Sohle	Strijkzool
5	Bouton de sélection vapeur	Steam selector	Dampfwahlschalter	Selectieknop stoom
6	Thermostat (réglage de la température)	Temperature control knob	Thermostat (Temperatureinstellung)	Thermostaat (temperatuurregeling)
7	Témoin lumineux de fonctionnement	Indicator lamp	Betriebsleuchtanzeige	Controlelampje
8	Commande vapeur "boost"	"Boost" steam jet button	Dampftaste "Boost"	Instelling stoom "Boost"
9	Orifice de remplissage du réservoir d'eau	Water fill hole	Einfüllöffnung des Wassertanks	Opening om het waterreservoir te vullen
10	Gobelet de remplissage	Measuring cup	Füllbecher	Vulbeker
11	Talon repose-fer	Iron rest heel	Heck des Bügeleisens	Voet om het strijkijzer neer te zetten

Contenu de la boîte

- 1 fer à repasser de voyage
- 1 gobelet de remplissage
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 900 / 1100 W
- Alimentation : 110-120 V / 220-240 V~ 50-60 Hz 900-1100 W
- Capacité du réservoir : 80 ml
- Débit vapeur : 14 gr/min
- Fonction « boost » (débit vapeur maximum) : 0,4 gr/shot
- Semelle avec revêtement céramique
- Longueur du cordon d'alimentation : 1,92 m
- Thermostat réglable
- Sélecteur de tension électrique
- Poignée rétractable avec bouton de déverrouillage
- Prêt en entre 1 et 2 minutes

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

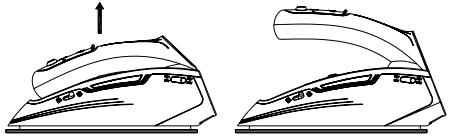
Lors de la première utilisation

- Lorsque vous utilisez votre fer pour la première fois, il se peut qu'il y ait un léger dégagement de fumée et d'odeurs. Ceci est normal et se résorbera rapidement.
- Nous vous recommandons également d'essuyer la semelle du fer avec un chiffon doux et sec.

Relever / replier la poignée

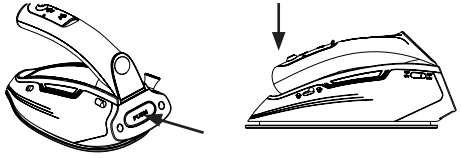
Pour l'utilisation

Relevez la poignée en position haute jusqu'au clic de verrouillage. Le fer est prêt à être utilisé.



Pour le rangement

Après utilisation et lorsque le fer est complètement refroidi, appuyez sur le bouton « PUSH » situé sur le talon, la poignée se débloque et vous pouvez ainsi la replier.



Remplissage du réservoir d'eau

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau et attendez qu'il ait refroidi.

FIG. 1

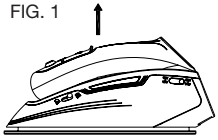


FIG. 2

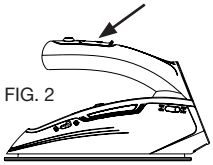
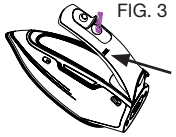


FIG. 3



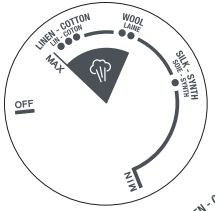
1. Relevez la poignée en position haute jusqu'au clic de verrouillage (fig. 1).
2. Inclinez le fer à 45° et soulevez la languette recouvrant l'orifice de remplissage du réservoir d'eau (fig. 2).
3. Utilisez le gobelet de remplissage fourni pour remplir le réservoir. Ne dépassez pas la **capacité maximale** indiquée : **80 ml** (fig. 3).
4. Replacez la languette pour fermer l'orifice de remplissage.

Réglage de la température

- Vérifiez toujours les étiquettes concernant les instructions de repassage cousues sur les articles que vous devez repasser et suivez ces instructions.
- Si les instructions de repassage ne sont pas mentionnées, le tableau ci-après peut vous aider.

Étiquette sur le vêtement	Type de tissu	Réglage de température du thermostat
	Acétate, Elasthanne, Polyamide, Polypropylène, Polyester	● Température faible
	Nylon, Polyester, Cellulose, Soie, Viscose, Laine	●● Température moyenne
	Coton/Lin	●●● Température élevée
	Ne pas repasser	

- Tournez le bouton du thermostat pour le positionner sur le niveau de température souhaité : « ● » (1 point), « ●● » (2 points) ou « ●●● » (3 points). Le témoin lumineux de fonctionnement (7) s'allume.



MIN : réglage minimal de température
● **: SOIE - SYNTHÉTIQUE**
●● **: LAINE**
●●● **: LIN - COTON**
MAX : réglage maximal de température
OFF : arrêt



: Zone d'activation de la vapeur
140°C - 230°C

- Lorsque le fer a atteint la température désirée, le témoin de fonctionnement (7) s'éteint et le fer est prêt à être utilisé.

Informations sur le repassage

- Triez les articles à repasser selon le type de tissu. Cela vous permettra de réduire la fréquence de réglage de la température pour les différents vêtements. Le fer chauffe rapidement et refroidit plus lentement. Nous vous conseillons donc de commencer par le repassage des tissus les plus délicats.

FR

- Essayez sur une petite zone au dos ou à l'intérieur du vêtement si vous n'êtes pas sûr du type de tissu. Commencez avec une température faible et augmentez-la graduellement.
- Appuyez plus légèrement sur les tissus sensibles à la chaleur et maintenez toujours le fer en mouvement.
- Pour mieux repasser les tissus délicats tels que la soie, la laine, le velours, etc. et prévenir les marques de brillance, utilisez une pattemouille.
- Ne repassez pas les fermetures à glissière, les boutons ou les imprimés, repassez uniquement les zones situées autour.
- Si le tissu est composé de fibres différentes, sélectionnez toujours la température exigée par la fibre la plus délicate, c'est-à-dire la température la plus basse. Si, par exemple, le tissu est composé de 60 % de polyester et de 40 % de coton, il doit être repassé à la température indiquée pour le polyester soit : « ● ».

Repassage sans planche à repasser
Lorsque vous voyagez, vous ne disposez pas toujours d'une table à repasser. Dans ce cas, étalez une serviette sur une surface plane et stable. Assurez-vous que la surface résiste à la chaleur et à l'humidité. Ne repassez pas sur une surface en verre ou en plastique.

utilisation

Avant de brancher votre appareil, réglez le sélecteur de tension électrique sur 110-120 V ou 220-240 V en fonction de l'endroit où vous vous trouvez dans le monde.

Repassage à sec (sans vapeur)

1. Branchez le fer sur une prise de courant appropriée.
2. Placez le bouton de sélection vapeur (5) sur la position de « repassage à sec » .
3. Sélectionnez la température de repassage désirée. Sélectionnez de « ● » (1 point), à « ●●● » (3 points) ou « **MAX** » en vous référant aux instructions de repassage figurant sur l'étiquette des vêtements.
4. Le voyant lumineux du thermostat (7) indique que le fer est allumé et en chauffe. Lorsque le fer atteint la température désirée, le voyant lumineux s'éteint. Le fer est prêt à être utilisé. Le voyant du thermostat s'allume et s'éteint en fonction des besoins de chauffe, ceci est normal.

Remarque : N'appuyez pas sur le bouton "boost" si vous souhaitez repasser sans vapeur.

Repassage à la vapeur

1. Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans le paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau ».
2. Posez le fer en position verticale (sur son talon).
3. Branchez le fer sur une prise de courant appropriée.
4. Placez le bouton de sélection vapeur (5) sur la position de « vapeur » .
5. Placez le bouton du thermostat dans la zone dédiée à la fonction vapeur repérée par le pictogramme  (entre « ●● » (2 points) et « ●●● » (3 points)).

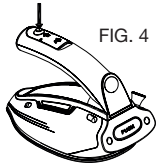
La vapeur n'est pas disponible.
Si vous utilisez le fer en dehors des modes « ● ● » ou « ● ● ● » (réglage non approprié au repassage à la vapeur), de l'eau risque de couler par la semelle.

6. Le voyant lumineux du thermostat s'allume. Il indique que le fer est allumé et en chauffe. Le voyant lumineux s'éteint lorsque le fer atteint la température désirée. Le fer est prêt à être utilisé. Le voyant du thermostat s'allume et s'éteint en fonction des besoins de chauffe.

A noter : le bouton de sélection vapeur (5) placé sur la position de « vapeur » vous permet d'obtenir de la vapeur indépendamment de la fonction « Boost ».

Fonction « boost » (débit vapeur maximum)

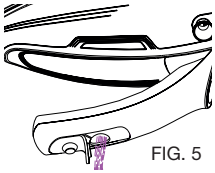
- Appuyez sur la commande vapeur (8) pour générer un jet de vapeur qui pénètre les tissus afin d'éliminer les faux plis tenaces. Si le voyant de régulation s'allume, patientez quelques secondes avant d'appuyer de nouveau sur la commande vapeur (figure 4).


FIG. 4

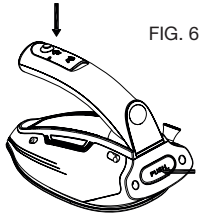
La température de la vapeur est très élevée. RISQUES DE BRÛLURES ! N'appliquez pas directement de vapeur sur des vêtements ou des tissus portés par des personnes.

après utilisation

- Lorsque le repassage est terminé, tournez le bouton du thermostat sur la position « OFF » (arrêt) pour éteindre le fer. Replacez le bouton de sélection vapeur (5) sur la position de « repassage à sec ».
- Débranchez la fiche de la prise de courant.
- **Laissez le fer refroidir complètement.** Posez-le à la verticale sur son talon.


FIG. 5

- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation. Pour cela, retournez le fer et agitez-le doucement pour faire sortir tout reste d'eau du réservoir (voir figure 5).


FIG. 6

- Lorsque le fer est complètement refroidi, appuyez sur le bouton de déverrouillage (2) pour replier la poignée (voir figure 6). Rangez le fer dans un endroit propre et sec dans sa housse de rangement.

FR

- Avant de procéder au nettoyage de votre fer, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement.

- **N'immergez jamais le fer dans l'eau ou tout autre liquide et ne le passez pas sous le robinet.**
- Nettoyez le fer avec un chiffon doux légèrement humide.
- Utilisez un chiffon humide et un nettoyant non abrasif pour retirer tous les dépôts de la semelle ou de ses orifices.
- N'utilisez jamais d'objets tranchants ou pointus pour retirer les dépôts de la semelle.

Box contents

- 1 travel iron
- 1 filling cup
- 1 user manual

Technical characteristics

- Power: 900/1100 W
- Power supply: 110-120 V/220-240 V~ 50-60 Hz 900-1100 W
- Tank capacity: 80 ml
- Steam output: 14 g/min
- "Boost" function (maximum steam output): 0.4 g/shot
- Ceramic-coated soleplate
- Power cord length: 1.92 m
- Adjustable thermostat
- Voltage selector
- Retractable handle with release button
- Ready in 2 minutes or less

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

before use

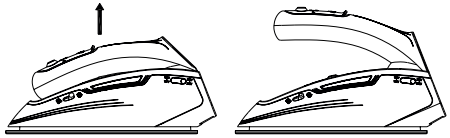
On first use

- When you use your iron for the first time, it may give off a little smoke and a slight odour. This is normal and will quickly go away.
- We also recommend wiping the iron's soleplate with a soft, dry cloth.

Lifting/folding the handle

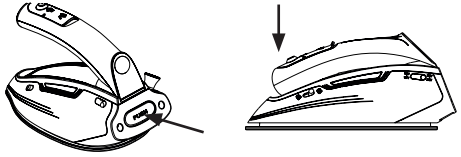
For use

Pull the handle up until it clicks into place. The iron is ready to use.



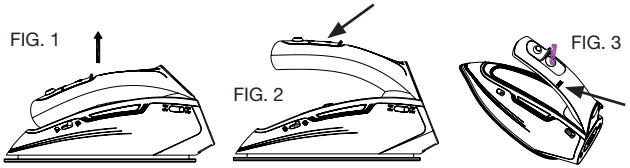
For storage

Once the iron has cooled down completely, press the "PUSH" button on the heel to release the handle and fold it down.



Filling the water tank

Unplug the appliance from the mains before filling the water tank and wait until it has cooled down.



1. Pull the handle up until it clicks into place (fig. 1).
2. Tilt the iron at a 45° angle and lift the tab covering the water tank filler hole (fig. 2).
3. Use the filler cup provided to fill the tank. Do not exceed the **maximum capacity** indicated: **80 ml** (fig. 3).
4. Put the tab back in place to close the filler hole.

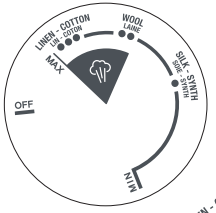
Setting the temperature

- Always check the ironing instruction labels sewn onto the items you need to iron and follow those instructions.
- If there are no ironing instructions, the table below may help.

EN

Label on the garment	Type of fabric	Thermostat temperature setting
	Acetate, elastane, polyamide, polypropylene, polyester	● Low temperature
	Nylon, polyester, cellulose, silk, viscose, wool	●● Medium temperature
	Cotton/linen	●●● High temperature
	Do not iron	

- Turn the thermostat knob to the desired temperature level: « ●” (1 dot), “ ●●” (2 dots) or “ ●●●” (3 dots). The operating LED (7) will come on.



MIN : minimum temperature setting
● **: SILK - SYNTHETICS**
●● **: WOOL**
●●● **: LINEN - COTTON**
MAX : maximum temperature setting
OFF : off



: Steam activation range 140°C - 230°C

- When the iron has reached the desired temperature, the operating LED (7) will go out and the iron is ready for use.

Ironing tips

- Sort the items to be ironed by fabric type. This way you can reduce the number of times you need to adjust the temperature for different garments. The iron heats up quickly but takes longer to cool down. Therefore, we recommend that you start by ironing the most delicate fabrics first.
- Test on a small area on the back or inside of the garment if you’re not sure about the type of fabric. Start with a low temperature and gradually raise it.
- Press more lightly on heat-sensitive fabrics and always keep the iron moving.
- To iron delicate fabrics such as silk, wool, velvet, etc. more effectively and prevent shiny marks, use a damp cloth.
- Do not iron zips, buttons or prints; only iron the areas around them.
- If the fabric is made up of different fibres, always select the temperature required by the most delicate fibre, i.e. the lowest temperature. If, for example, the fabric is made up of 60% polyester and 40% cotton, it should be ironed at the temperature indicated for polyester, i.e.: « ● ».

Ironing without an ironing board
When you travel, you may not always have an ironing board at your disposal. In that case, lay out a towel on a flat, stable surface. Make sure the surface is resistant to heat and moisture.
Do not iron on glass or plastic surfaces.

EN

use

Before plugging in your appliance, set the voltage selector to 110-120 V or 220-240 V depending on where you are in the world.

Dry ironing (without steam)

1. Plug the iron into an appropriate socket.
2. Put the steam selector button (5) in the “dry ironing” position .
3. Select your desired ironing temperature. Select from “ ● ” (1 dot), to “ ●●● ” (3 dots) or “**MAX**” by referring to the ironing instructions on the garment label.
4. The thermostat LED (7) indicates that the iron is switched on and heating up. When the iron reaches the desired temperature, the LED will go out. The iron is ready to use. The thermostat LED will go on and off according to heating requirements, which is normal.

NOTE: Do not press the “boost” button if you wish to iron without steam.

Steam ironing

1. Fill the water tank as described in the “Filling the water tank” section.
2. Place the iron in a vertical position (on its heel).
3. Plug the iron into an appropriate socket.
4. Put the steam selector button (5) in the “steam” position.
5. Turn the thermostat knob to the area marked with the pictogram for the steam function (between “●●” (2 dots) and “●●●” (3 dots)).

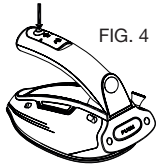
Steam is not available.
If you are not using the iron in “● ●” or “● ● ●” mode (a setting not suitable for steam ironing), water may come out of the soleplate.

6. The thermostat LED will light up. It indicates that the iron is switched on and heating up. The LED will go out when the iron reaches the desired temperature. The iron is ready to use. The thermostat LED will go on and off according to heating requirements.

Please note: setting the steam selector knob (5) to the “steam” position allows you to get steam independently of the “Boost” function.

“Boost” function (maximum steam output)

- Press the steam button (8) to generate a jet of steam that penetrates fabrics to remove stubborn creases. If the LED comes on, wait a few seconds before pressing the steam button again (Figure 4).


FIG. 4

The steam is very hot. RISK OF BURNS! Do not apply steam directly to clothes or fabrics that are being worn by people.

EN

after use

- When you have finished ironing, turn the thermostat knob to the “OFF” position to switch the iron off. Put the steam selector button (5) back in the “dry ironing” position .
- Unplug the iron from the socket.
- **Allow the iron to cool completely.** Place it vertically on its heel.

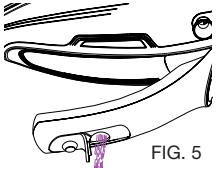


FIG. 5

- Empty the water tank after each use. To do this, turn the iron upside down and shake it gently to remove any remaining water from the tank (see Figure 5).

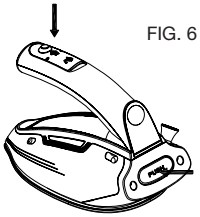


FIG. 6

- Once the iron has cooled completely, press the release button (2) to fold down the handle (see Figure 6). Store the iron in a clean, dry place in its storage bag.

cleaning

- Before cleaning your iron, unplug it from the power point and allow it to cool completely.

- **Never immerse the iron in water or any other liquid and do not run it under the tap.**
- Clean the iron with a soft, slightly damp cloth.
- Use a damp cloth and a non-abrasive cleaner to remove any deposits from the soleplate or its holes.
- Never use sharp or pointed objects to remove deposits from the soleplate.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Reisebügeleisen
- 1 Einfüllbecher
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Leistung: 900 / 1100 W
- Stromversorgung: 110-120 V / 220-240 V~ 50-60 Hz 900-1100 W
- Fassungsvermögen des Tanks: 80 ml
- Dampfdurchsatz: 14 gr/min
- "Boost"-Funktion (maximaler Dampfausstoß) : 0,4 gr/Schuss
- Bügelsohle mit Keramikbeschichtung
- Länge des Stromkabels: 1,92 m
- Einstellbarer Thermostat
- Wahlschalter für die elektrische Spannung
- Einklappbarer Griff mit Entriegelungsknopf
- In maximal 2 Minuten gebrauchsbereit

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Vor dem Gebrauch

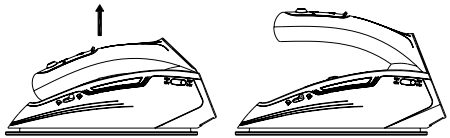
Beim ersten Gebrauch

- Wenn Sie Ihr Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und geht schnell vorbei.
- Wir empfehlen außerdem, die Sohle des Bügeleisens mit einem weichen, trockenen Tuch abzuwischen.

Griff aufstellen / einklappen

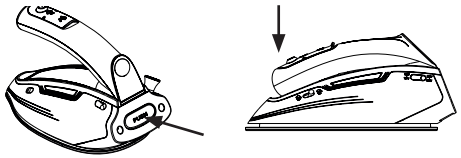
Für den Gebrauch

Heben Sie den Griff in die obere Position, bis er einrastet. Das Bügeleisen ist nun einsatzbereit.



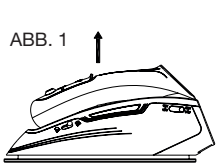
Zum Verstauen

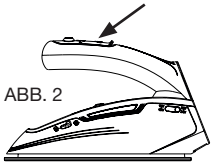
Drücken Sie nach dem Gebrauch und wenn das Bügeleisen vollständig abgekühlt ist die "PUSH"-Taste an der Abstellfläche, der Griff löst sich und Sie können das Bügeleisen zusammenklappen.

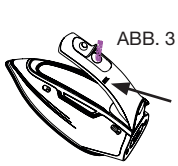


Füllen des Wassertanks

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank füllen, und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.







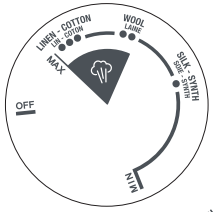
1. Heben Sie den Griff in die obere Position, bis er einrastet (Abb. 1).
2. Neigen Sie das Bügeleisen um 45° und heben Sie die Abdecklasche der Einfüllöffnung des Wassertanks an (Abb. 2).
3. Verwenden Sie den mitgelieferten Einfüllbecher, um den Wassertank zu füllen. Die angegebene **maximale Füllmenge** von **80 ml** (Abb. 3) nicht überschreiten.
4. Ein Einfüllöffnung wieder mit der Abdecklasche verschließen.

Temperatureinstellung

- Prüfen Sie immer die auf die Artikel aufgenähten Etiketten mit den Bügelanweisungen und befolgen Sie diese Anweisungen.
- Wenn keine Bügelanweisungen angegeben sind, kann Ihnen die folgende Tabelle weiterhelfen.

Etikett am Kleidungsstück	Art des Stoffs	Temperatureinstellung des Thermostats
	Acetat, Elasthan, Polyamid, Polypropylen, Polyester	● Niedrige Temperatur
	Nylon, Polyester, Zellulose, Seide, Viskose, Wolle	●● Mittlere Temperatur
	Baumwolle/Leinen	●●● Hohe Temperatur
	Nicht bügeln	

- Drehen Sie den Thermostatknopf auf die gewünschte Temperaturstufe " ● " (1 Punkt), " ●● " (2 Punkte) oder " ●●● " (3 Punkte). Die Leuchtanzeige (7) leuchtet.



MIN : Minimale Temperatureinstellung
● **: SEIDE - SYNTHETIK**
●● **: WOLLE**
●●● **: LEINEN - BAUMWOLLE**
MAX : Maximale Temperatureinstellung
OFF : Aus



: Dampfaktivierungsbereich 140°C - 230°C

- Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die Leuchtanzeige (7) und das Bügeleisen ist einsatzbereit.

Informationen zum Bügeln

- Sortieren Sie die zu bügelnden Artikel nach der Art des Stoffs. So müssen Sie die Temperatur für die verschiedenen Kleidungsstücke nicht so oft anpassen. Das Bügeleisen heizt sich schnell auf und benötigt länger zum Abkühlen. Wir empfehlen Ihnen daher, mit dem Bügeln der empfindlichsten Stoffe zu beginnen.

DE

- Testen Sie es an einem kleinen Bereich auf der Rückseite oder der Innenseite des Kleidungsstücks, wenn Sie sich über die Art des Stoffes nicht sicher sind. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und erhöhen Sie diese schrittweise.
- Drücken Sie bei hitzeempfindlichen Stoffen weniger stark auf und halten Sie das Bügeleisen immer in Bewegung.
- Verwenden Sie einen Bügeltuch, um empfindliche Stoffe wie Seide, Wolle, Samt usw. besser zu bügeln und Glanzstellen zu verhindern.
- Bügeln Sie nicht über Reißverschlüsse, Knöpfe oder Prints, sondern bügeln Sie nur die Bereiche drumherum.
- Wenn der Stoff aus verschiedenen Fasern besteht, wählen Sie immer die Temperatur, die für die empfindlichste Faser empfohlen ist, d. h. die niedrigste Temperatur. Wenn der Stoff beispielsweise aus 60 % Polyester und 40 % Baumwolle besteht, muss er mit der für Polyester angegebenen Temperatur gebügelt werden, d. h. : " ● ".

Bügeln ohne Bügelbrett

Wenn Sie auf Reisen sind, haben Sie nicht immer ein Bügelbrett zur Verfügung. Breiten Sie in diesem Fall ein Handtuch auf einer ebenen, stabilen Fläche aus. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche hitze- und feuchtigkeitsbeständig ist.
Bügeln Sie nicht auf Glas- oder Kunststoffoberflächen.

Gebrauch

Stellen Sie vor dem Anschluss des Geräts den Wahlschalter für die elektrische Spannung auf 110-120 V oder 220-240 V ein, je nachdem, an welchem Ort auf der Welt Sie sich befinden.

Trockenbügeln (ohne Dampf)

1. Schließen Sie das Bügeleisen an eine geeignete Steckdose an.
2. Sie den Dampfwahlschalter (5) auf die Position "Trockenbügeln" .
3. Stellen Sie die gewünschte Bügeltemperatur ein. Wählen Sie anhand der Bügelanweisungen auf dem Etikett der Kleidungsstücke von " ● " (1 Punkt), bis " ●●● " (3 Punkte) oder " **MAX** ".
4. Die Leuchtanzeige des Thermostats (7) zeigt an, dass das Bügeleisen eingeschaltet ist und aufheizt. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet sich die Leuchtanzeige aus. Das Bügeleisen ist nun einsatzbereit. Die Anzeige des Thermostats schaltet sich je nach Heizbedarf ein und aus, das ist normal.

Hinweis: Drücken Sie nicht auf die Boost-Taste, wenn Sie ohne Dampf bügeln möchten.

Dampfbügeln

1. Füllen Sie den Wassertank wie im Abschnitt " Wassertank füllen " beschrieben.
2. Stellen Sie das Bügeleisen in eine aufrechte Position (auf seine Abstellfläche).
3. Schließen Sie das Bügeleisen an eine geeignete Steckdose an.
4. Stellen Sie den Dampfwahlschalter (5) auf die Position für " Dampf " .
5. Stellen Sie den Thermostatknopf in den Bereich der Dampffunktion , der durch das Piktogramm gekennzeichnet ist (zwischen " ●● " (2 Punkte) und " ●●● " (3 } Punkte)).

Der Dampf ist nicht verfügbar.
Wenn Sie das Bügeleisen außerhalb der Modi "● ●" oder "● ● ●" (Einstellung, die nicht zum Dampfbügeln geeignet ist) verwenden, kann Wasser aus der Bügelsohle laufen.

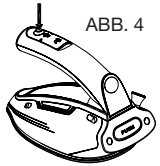
6. Die Leuchtanzeige des Thermostats leuchtet. Sie zeigt an, dass das Bügeleisen eingeschaltet ist und aufheizt. Die Leuchtanzeige erlischt, wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Bügeleisen ist nun einsatzbereit. Die Anzeige des Thermostats schaltet sich je nach Heizbedarf ein und aus.

Bitte beachten: Der Dampfwahlschalter (5) in der Position " Dampf "

liefert den Dampf unabhängig von der Funktion " Boost ".

Boost-Funktion (maximaler Dampfausstoß)

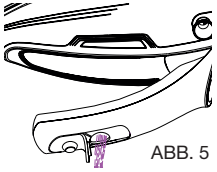
- Drücken Sie die Bedientaste für Dampf (8), um einen Dampfstoß zu erzeugen, der in das Gewebe eindringt, um hartnäckige Knitterfalten zu entfernen. Wenn die Kontrollleuchtanzeige aufleuchtet, warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut auf den Dampfregler drücken (Abbildung 4).


ABB. 4

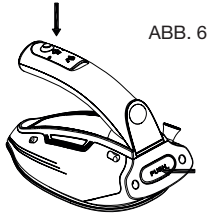
Der Dampf erreicht sehr hohe Temperaturen. VERBRENNUNGSGEFAHR ! Wenden Sie den Dampf nicht direkt auf Kleidung oder Stoffe an, während diese getragen werden.

Nach dem Gebrauch

- Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, drehen Sie den Thermostatknopf auf die Position "OFF" (Aus), um das Bügeleisen auszuschalten. Stellen Sie den Dampfwahlschalter (5) wieder auf die Position "Trockenbügeln " .
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- **Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen.** Stellen Sie es senkrecht auf seine Abstellfläche.


ABB. 5

- Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch. Drehen Sie dazu das Bügeleisen um und schütteln Sie es vorsichtig, um alle Wasserreste aus dem Tank zu entfernen (siehe Abbildung 5).


ABB. 6

- Wenn das Bügeleisen vollständig abgekühlt ist, drücken Sie die Entriegelungstaste (2), um den Griff einzuklappen (siehe Abbildung 6). Bewahren Sie das Bügeleisen an einem sauberen und trockenen Ort in seiner Aufbewahrungshülle auf.

DE

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Bügeleisens den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.

- **Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es nicht unter den Wasserhahn.**
- Reinigen Sie das Bügeleisen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und einen nicht scheuernden Reiniger, um alle Ablagerungen von der Bügelsohle oder den Öffnungen zu entfernen.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder spitze Gegenstände, um Ablagerungen von der Bügelsohle zu entfernen.

Inhoud van de doos

- 1 reisstrijkijzer
- 1 vulbekertje
- 1 handleiding

Technische kenmerken

- Vermogen: 900 / 1100 W
- Voeding: 110-120 V / 220-240 V~ 50-60 Hz 900-1100W
- Capaciteit van het reservoir: 80 ml
- Stoomdebiet: 14 gr/min
- Functie " boost " (maximum stoomdebiet): 0,4 gr/schot
- Zool met keramische bekleding
- Lengte van het voedingssnoer: 1,92 m
- Verstelbare thermostaat
- Schakelaar om spanning in te stellen
- Inklapbaar handvat met ontgrendelknop
- Klaar in maximum 2 minuten

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

Voor u het strijkijzer gebruikt

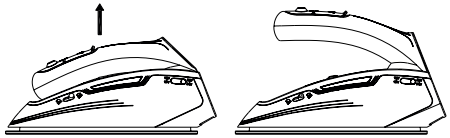
Bij het eerste gebruik

- Wanneer u het strijkijzer voor het eerst gebruikt, kunnen er rook en geurtjes vrijkomen. Dit is normaal en verdwijnt snel.
- Wij raden u aan om de zool van het strijkijzer regelmatig af te vegen met een zachte en droge doek.

Handvat uitklappen / inklappen

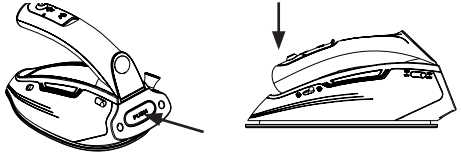
Om het strijkijzer te gebruiken

Trek het handvat naar boven tot u de klik van de vergrendeling hoort. Het strijkijzer is klaar voor gebruik.



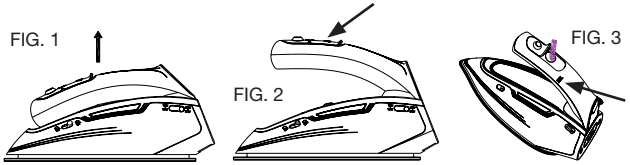
Om het strijkijzer op te bergen

Wanneer u het strijkijzer niet meer gebruikt en het volledig afgekoeld is, drukt u op de knop "PUSH" die zich op de hiel bevindt. Het handvat wordt ontgrendeld en kan dan dichtgeklapt worden.



Vullen van het waterreservoir

Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het strijkijzer afgekoeld is voor u het waterreservoir vult.



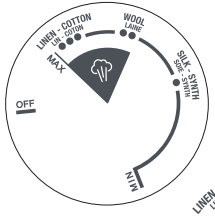
1. Trek het handvat naar boven tot u de klik van de vergrendeling hoort (figuur 1).
2. Houd het strijkijzer op 45° en til het lipje op de opening van het waterreservoir op (figuur 2).
3. Gebruik het vulbekertje om het reservoir te vullen. Overschrijd de aangegeven **maximum capaciteit** niet: **80 ml** (figuur 3).
4. Plaats het lipje terug op de opening om het reservoir te sluiten.

Temperatuurregeling

- Bekijk altijd de etiketten met strijkinstructies op de artikelen die u moet strijken en volg deze instructies.
- Indien er geen instructies zijn, kan de tabel hieronder u helpen.

Etiket op kleding	Soort stof	Instelling van de temperatuur van de thermostaat
	Acetaat, elastaan, polyamide, polypropyleen, polyester	● Lage temperatuur
	Nylon, polyester, cellulose, zijde, viscose, wol	●● Gemiddelde temperatuur
	Katoen/linnen	●●● Hoge temperatuur
	Niet strijken	

- Draai aan de knop van de thermostaat om de gewenste temperatuur in te stellen: " ● " (1 punt), " ●● " (2 punten) of " ●●● " (3 punten). Het controlelampje (7) gaat branden.



MIN : Minimale instelling van de temperatuur
● **: ZIJDE - SYNTHETISCH**
●● **: WOL**
●●● **: LINNEN - KATOEN**
MAX : Maximale instelling van de temperatuur
OFF : stop



: Bereik waarin stoom gebruikt kan worden 140°C - 230°C

- Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur bereikt heeft, gaat het controlelampje (7) uit en is het strijkijzer klaar voor gebruik.

Informatie over het strijken

- Sorteer de artikelen die u wil strijken volgens het soort stof. Hierdoor moet u minder vaak de temperatuur opnieuw instellen voor de verschillende kledingstukken. Het strijkijzer warmt snel op en koelt langzaam af. Wij raden u aan om delicate stoffen eerst te strijken.

- Probeer het uit op een kleine zone aan de achterkant of binnenkant van het kledingstuk indien u niet zeker bent over het soort stof. Begin met een lage temperatuur en verhoog geleidelijk aan.
- Druk zachter op stoffen die gevoelig zijn voor hitte en houd het strijkijzer altijd in beweging.
- Gebruik een strijkdoek voor delicate stoffen zoals zijde, wol, fluweel en dergelijke en om glimmende strijkplekken te vermijden.
- Strijk geen ritsen, knopen of opdruk. Ga eromheen.
- Indien de stof uit verschillende vezels bestaat, kiest u voor de temperatuur die nodig is voor de meest delicate vezel, dus de laagste temperatuur. Indien een stof bijvoorbeeld uit 60% polyester en 40% katoen bestaat, moet ze gestreken worden aan de aangegeven temperatuur voor polyester, dus: " ● ".

Strijken zonder strijkplank

Wanneer u op reis bent, heeft u niet altijd een strijkplank. Leg dan een handdoek op een vlak en stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak bestand is tegen hitte en vocht.
Strijk niet op een glazen of plastic oppervlak.

Gebruik

Voor u de stekker van het toestel in het stopcontact steekt, dient u de spanning in te stellen op 110-120 V of 220-240 V, afhankelijk van uw locatie.

Droog strijken (zonder stoom)

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
2. Plaats de selectieknop stoom (5) op de positie " droogstrijken ".
3. Selecteer de gewenste strijktemperatuur. Kies op een schaal van " ● " (1 punt) tot " ●●● " (3 punten) of " **MAX** " op basis van de strijkinstructies op het etiket van de kleding.
4. Het controlelampje van de thermostaat (7) geeft aan dat het strijkijzer aanstaat en aan het opwarmen is. Wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, gaat het controlelampje uit. Het ijzer is klaar voor gebruik. Het lampje van de thermostaat gaat aan en opnieuw uit wanneer het strijkijzer opnieuw opgewarmd wordt en dan warm genoeg is. Dat is normaal.

Opmerking: Druk niet op de knop "boost" indien u zonder stoom wil strijken.

Strijken met stoom

1. Vul het waterreservoir zoals aangegeven in de alinea " Het waterreservoir vullen ".
2. Zet het strijkijzer in verticale positie (op de hiel).
3. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
4. Plaats de selectieknop stoom (5) op de positie "stoom" .
5. Plaats de knop van de thermostaat in de zone voor de functie stoom aangegeven door het pictogram (tussen " ●●" (2 punten) en " ●●● " (3 punten)).

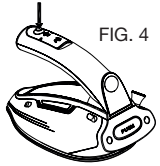
Er is geen stoom.
Indien u het strijkijzer in andere modi dan " ●●" of " ●●● " gebruikt (instelling die niet geschikt is voor strijken met stoom), kan er water uit de zool lopen.

6. Het controlelampje van de thermostaat gaat aan. Het geeft aan dat het strijkijzer aanstaat en aan het opwarmen is. Het controlelampje gaat uit wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur bereikt heeft. Het ijzer is klaar voor gebruik. Het lampje van de thermostaat gaat aan en uit wanneer het strijkijzer opnieuw opgewarmd wordt en dan warm genoeg is.

Opgelet: Wanneer u de selectieknop voor stoom (5) instelt op "stoom" kan u stoom hebben, ongeacht of u de functie " Boost " gebruikt.

Functie "boost" (maximum stoomdebiet)

- Druk op de functie stoom (8) voor stomende waterdamp die in de stof doordringt om hardnekkige valse plooien te verwijderen. Indien het lampje voor regulering aangaat, dient u enkele seconden te wachten voor u opnieuw op de stoomknop drukt (figuur 4).


FIG. 4

De stoom is erg warm. RISICO OP BRANDWONDEN! Breng nooit rechtstreeks stoom aan op kleding of stoffen die door mensen gedragen worden.

NL

Na gebruik

- Wanneer u klaar bent met strijken, draait u de knop van de thermostaat op de positie "OFF" (uit) om het strijkijzer uit te schakelen. Plaats de selectieknop stoom (5) op de positie "droogstrijken " .
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- **Laat het strijkijzer volledig afkoelen.** Plaats het in verticale positie op de hiel.

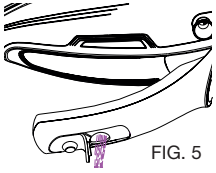


FIG. 5

- Maak het waterreservoir na elk gebruik leeg. Hiervoor draait u het strijkijzer om en schudt u er zachtjes mee om al het resterende water uit het reservoir te halen (zie figuur 5).

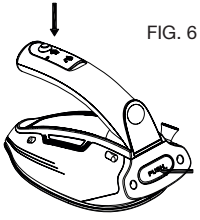


FIG. 6

- Wanneer het strijkijzer volledig afgekoeld is, drukt u op de ontgrendelingsknop (2) om het handvat dicht te klappen (zie figuur 6). Plaats het strijkijzer in de opberghoes op een schone en droge plaats.

Reiniging

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer afkoelen voor u het schoonmaakt.

- **Dompel het strijkijzer nooit onder in water of een andere vloeistof. Houd het niet onder de kraan.**
- Maak het strijkijzer schoon met een zachte en licht vochtige doek.
- Gebruik een vochtige doek en een niet-schurend schoonmaakmiddel om afzetting op de zool of op de opening te verwijderen.
- Gebruik nooit scherpe of puntige voorwerpen om afzetting op de zool te verwijderen.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie+ 2 ans/years Warranty

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b

Art. 8010711
Ref. EFN 4

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex
contact@sc-ub.com

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

FR